



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Marine emergency Response Division/Division des
interventions en cas d'urgence maritime
Centennial Towers 7th Floor - 7W11
200 Kent Street
Ottawa
Ontario
K1A0S5

**LETTER OF INTEREST
LETTRE D'INTÉRÊT**

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Marine Emergency Response Division/Division des
Interventions en cas d'urgence maritime
Centennial Towers 7th Floor - 7W11
200 Kent Street
Ottawa
Ontario
K1A0S5

Title - Sujet Journée de l'Industrie du PAN	
Solicitation No. - N° de l'invitation F7047-190047/A	Date 2019-12-09
Client Reference No. - N° de référence du client F7047-190047	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$ERD-011-27530
File No. - N° de dossier 011erd.F7047-190047	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-02-28	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Beland, Marc	Buyer Id - Id de l'acheteur 011erd
Telephone No. - N° de téléphone (343) 542-1635 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Specified herein Précisé dans les présentes	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Lettre d'intérêt – Journées de l'industrie du Programme des aides à la navigation (PAN) – Discussion sur les innovations et les opportunités.

Description

Accord commercial : AECG/AMP–OMC/ALEC/ALENA

Procédures d'appel d'offres : tous les fournisseurs intéressés peuvent présenter une offre.

Stratégie d'approvisionnement concurrentielle S/O - P&D¹/LI seulement

Entente sur les revendications territoriales globales : Non

Journées de l'industrie du Programme des aides à la navigation – Séances d'information et d'échange

Les fournisseurs intéressés sont invités à participer à des séances d'information et d'échange de deux jours qui seront organisées par la Division des interventions en cas d'urgence maritime | Secteur des services maritimes et des petits navires de Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC), en collaboration avec la direction générale d'Infrastructure maritime et civile de la Garde côtière canadienne (GCC) et le Bureau des petites et moyennes entreprises (BPME).

La première journée consiste en une séance d'information et sera accessible en personne ou par l'intermédiaire de WebEx. La deuxième journée sera composée de séances individuelles en personne entre le gouvernement et les entreprises. Les deux jours se tiendront dans la salle Papineau, Centre des conférences, Place du Portage, Phase 4 situé au 140, promenade du Portage, Gatineau, Québec.

Les participants pourront poser des questions sur les nouvelles exigences en matière de bouées dans le cadre du programme PAN et du processus de candidature.

Jour 1 – Séance d'information – le mardi 21 janvier 2020 de 9 h à 16 h (Heure de l'est)

Les participants à la séance d'information pourront :

- comprendre le Programme des aides à la navigation (PAN) de la GCC - qui nous sommes, ce que nous faisons
 - comprendre les défis régionaux, etc.
 - comprendre les défis de l'approvisionnement (chaîne d'approvisionnement, etc.)
 - en apprendre davantage sur les possibilités à venir et l'orientation future du PAN
 - comprendre les exigences des demandes de propositions pour mieux préparer une soumission;
 - poser des questions sur le processus d'appel d'offres
 - Les défis de l'industrie par rapport à l'innovation
-

Jour 2 – Séances individuelles entre gouvernement et entreprises – le mercredi 22 janvier 2020 entre 9 h et 16 h (Heure de l’est)

Les participants aux séances individuelles d’une heure auront l’occasion :

- de présenter leurs produits au gouvernement;
- de fournir des commentaires sur les tendances de l’industrie maritime;
- de discuter des points relatifs aux exigences à venir concernant les bouées de la GCC, notamment :
 - o les spécifications des bouées, les coûts liés au cycle de vie global, l’élimination et la biodégradabilité des matériaux;
 - o les options de batterie pour les bouées Q4S, y compris leur élimination;
 - o les problèmes relatifs aux spécifications actuelles de la GCC (bouées, lanternes, autres);
 - o la détermination des économies d’approvisionnement possibles;
 - o les options d’élimination des bouées, lanternes et piles.

[Nous aimerions les commentaires de l’industrie – Questionnaire ouvert à tous](#)

La GCC souhaite vivement connaître votre opinion et vos commentaires dans des domaines clés en fonction de votre expertise. Vous êtes tous invités en remplissant [notre questionnaire en ligne](#).

Si vous ne pouvez accéder au questionnaire en ligne, veuillez communiquer avec Marc Béland à marc.beland@pwgsc.gc.ca pour obtenir de l’aide et des formats de rechange, tels qu’un fichier texte avec des caractères normaux ou en gros, ou pour participer à une entrevue téléphonique.

[Comment s’inscrire aux Journées de l’industrie](#)

Pour participer à la séance d’information des journées de l’industrie en personne ou via WebEx et/ou pour participer à une séance individuelle en personne entre gouvernement et entreprises, veuillez remplir le [formulaire d’inscription en ligne](#) au plus tard le **17 janvier 2020**.

Lors de l’inscription, les participants sont aussi encouragés à soumettre leurs questions et commentaires, auxquels nous répondrons pendant la séance d’information ou qui pourront faire l’objet de discussion pendant les séances individuelles. Veuillez indiquer vos exigences en matière d’accessibilité lorsque vous vous inscrirez. Si vous ne pouvez accéder à l’inscription en ligne, veuillez communiquer avec Marc Béland à marc.beland@pwgsc.gc.ca pour obtenir de l’aide et des formats de rechange, tels qu’un fichier texte avec des caractères normaux ou en gros, ou pour participer à une inscription par téléphone.

REMARQUES :

- La séance d'information se tiendra en anglais. Cependant, la présentation PowerPoint sera disponible en français et en anglais. Les questions pourront être posées dans l'une ou l'autre des langues et nous y répondrons dans la langue dans laquelle la question aura été posée.
- Les séances individuelles sont offertes en anglais ou en français selon votre préférence. Aussi, des séances individuelles peuvent être organisées sur demande à une date ultérieure, soit en personne ou par téléphone.
- Veuillez noter que le repas du midi ne sera pas offert pendant les journées de l'industrie, par contre des restaurants et cafés se trouvent sur place.

À la suite de l'inscription, les participants recevront une confirmation de leur participation et les détails pertinents

Important: Ceci ne constitue pas un processus de demande de soumissions et aucun contrat ne résultera de cette demande. La participation à la journée de l'industrie n'est ni une condition, ni un préalable pour participer à toute demande de propositions subséquente. Veuillez noter qu'aucun remboursement ne sera effectué pour les coûts encourus lors de la participation à ces journées de l'industrie.

Pour plus d'information

Pour toute question concernant la journée de l'industrie, veuillez contacter l'autorité contractante de SPAC suivante :

Marc Béland

Spécialiste en approvisionnement

Division des interventions en cas d'urgence maritime | Secteur des services maritimes et des petits navires

Direction générale des approvisionnements

Services publics et Approvisionnement Canada | Gouvernement du Canada

Marc.Beland@tpsgc.pwgsc.gc.ca | 343-542-1635

Tenez-vous au courant!

Veuillez consulter l'ordre du jour et les documents de présentation ci-joints.

Pour recevoir des mises à jour par courriel au sujet de la présente lettre d'intérêt, abonnez-vous en utilisant les mises à jour des avis d'appel d'offres (ci-dessus).

JOUR 1 – Ordre du jour des Journées de l'industrie de l'ICM	
Heure	Sujet
8 h 45 - 9 h	Accueil et mot de bienvenue
9 h - 10 h	Exigences opérationnelles générales du Programme des aides à la navigation (PAN) de la GCC <ul style="list-style-type: none"> - Présentation du PAN de la GCC — qui nous sommes et ce que nous faisons. - Défis régionaux, etc. - Problèmes d'approvisionnement (chaîne d'approvisionnement, etc.)
10 h - 10 h 30	Programme d'acquisition des équipements d'aides à la navigation <i>Présenté par la Garde côtière canadienne</i>
10 h 30 - 10 h 45	Pause santé
10 h 45 - 12 h	Programme d'acquisition des équipements d'aides à la navigation (suite)
12 h - 13 h 15	Dîner
13 h 15 - 14 h 30	Soumissionner des marchés <i>Présenté par le Bureau des petites et moyennes entreprises, SPAC</i>
14 h 30 - 14 h 45	Pause santé
14 h 45 - 15 h	Mot de la fin
15 h - 16 h	Réseautage

JOUR 2 – Ordre du jour des Journées de l'industrie de l'ICM	
Heure	Sujet
8 h 45 - 9 h	Explication des séances en petits groupes avec divers fournisseurs
9 h - 10 h 30	Séances en petits groupes
10 h 30 - 10 h 45	Pause santé
10 h 45 - 12 h	Séances en petits groupes (suite)
12 h - 13 h 15	Dîner
13 h 15 - 15 h 30	Séances en petits groupes (suite)
15 h 30 - 16 h	Bilan des Journées de l'industrie